

ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΜΕΤΑ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΙΩΝ.

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ

ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ

'Εν Ελλάδι... Δρ. ν. 3.
'Εν τῇ ἀλλοδαπῇ • 3.50

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΔΙΣ

ΕΚΑΣΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ

ΤΙΜΑΤΑΙ

ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ Δεκτῶν 15
261—Γραφείον δδ. Ερμού—261

Οι μεταβάλλοντες κατοικίαι Συνδρομηταὶ παρακαλοῦνται να εἰδοποιώσι τὸ Γραφεῖον ἑγκαίρως πρὸς τακτικὴν διακομὴν τοῦ φύλλου.

Φαίνεται ὅτι εν τῷ παρόντι χρόνῳ δύο ὑπάρχουσι δικτεκτικούμεναι γραμματικοὶ προσβολῆις κατὰ τῆς Γραφῆς. Ἀφ' ἐνός μὲν ἔχομεν τὴν προσβολὴν τῶν οὐλιστῶν, ἀρνουμένων τὴν δυνατοτέτα τῶν θεματικῶν, καὶ πολεούντων τὰ ἴστορια γεννητά ταῦθα τὰς αιγαλήσεις τῆς Γραφῆς. Ἀφ' ἑτεροῦ ακούουσεν πολλὰ περὶ τίνος τὸ διποίον πολλοὶ καὶ σημαντικοὶ τοῖνται ἵστοι δυσκόλως ἐννοοῦσι, τὰς οὐλιτικὰς φύλαξιν κατεκτοῦσι. Ἀμφότερος τὰ μέρη ταῦτα καίτοι τὰ σπλαγχνῶν εἰσὶ λίαν διάφορα, καίτοι ὁ διοργανισμὸς αυτῶν δύναται νὰ θεωρηθῇ διάφορος οὐδὲν ἄλλο εἰσὶν ἢ τὸ πυροβολικόν καὶ τὸ ἴππικόν τοῦ αἵτου παταχικού στολῶν. Η μαρτυρεῖσις τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ αἱ λόγου τοῦ Θεοῦ εἶναι τὸ μόνον αὐτικεμένον τῆς προσβολῆς τῶν. Καὶ διατί; Διότι οἱ ἀνθρώποι θέλουσιν μέτερ ποτε ἀλλοτε ἐν ταῖς ἡμέραις ταῦταις τοῦ εἰπικέρον καὶ αντικρήτου λογισμοῦ, θρησκείαν ἔτις γα ὑπῆρχεν πολλοῖς, καὶ οὐχὶ θρησκείαν ἢν αὐτοὶ νὰ ὑπῆρχεν θέλουσιν ως οἱ Ρωμαῖοι ἐπικουρείους θεοὺς καὶ εἰδῶλα, θέλουσιν ἐλαστικὴν θρησκείαν οὐχὶ μνητήρον κώδικαν ἀπολύτου δικαιοσύνης πρὸς διὰ νὰ σύμμαρφωνται, καὶ σύνταυτίζωνται. Η Γραφὴ εἶναι ἀκαμπτοτες καὶ διὰν δεχθῶσιν ὅτι ἡ Γραφὴ εἶναι θεόπνευστος εἰσὶν ἡμαρτάστρενος νὰ παραδεχθῶσιν ὅτι δὲν διδύναται νὰ τροποποιηθῇ. Τοιούτοις τρόπως προέρχεται ἡ ἀνωτέρα κριτικὴ ἢν οὐδεὶς εὐχαρίστως ὑποδεχόμεθα.

Ὑπέρχουστη χώραι ἡ οἵ τε τὰ διαλυτικὰ δέξα τῶν κριτικῶν ὅλιγον δύνανται νὰ ἐπενεργήσωσι πρὸς κλονισμὸν τῆς πιστεως τοῦ λαοῦ, καίτοι καὶ ἐκεὶ ἥδηνατε τεῖναν φοβήθησαν τοῦ τοπικοῦ μέρους, ενδοκαθρόν τινα. Οι ιστορικοὶ χωράκτηρες Γραφῆς διατελεῖ νῦν εἰς λίαν διάφορον θέσιν ἔκεινης εἰς ἢν διετέλει κατὰ τοὺς προγνευστέρους χρόνους. Οι

ἀνθρώποι εὐχόλως τοῦτο λησμονοῦσι καὶ οἱ ἀντίπαλοι τοῦ χριστιανισμοῦ, οἱ τῆς Γραφῆς πρόσβολεις, ὡρισμένως ἀγνοοῦσιν, ὅτι οἱ πρόγονοι αὐτῶν ἀπὸ τῶν χρόνων τοῦ Βολταίρου μέχρι τοῦ Κολένσου καὶ ἐφεξῆς ἐφρόνουν ὅτι τὰ βιβλία οἷαν δολία ἐφεύρεσις τῶν μετέπειτα χρόνων καὶ ἡ γνώμη αὐτη ἐπεκράτει μεταξὺ τῶν σκεπτικῶν τῆς Ἀγγλίας, Γαλλίας καὶ Γερμανίας ἐπὶ ἕνα αἰῶνα, ἀστοῦ δὲ Λαίαρδ ἤρξατο γὰ σκάπτη καὶ ὁ Βόττος νὰ ἀναγνωσκῇ καὶ ὁ Φώλενδων νὰ ἐρμηνεύῃ, νῦν δὲ πάντα ταῦτα μετεβλήθησαν.

Σήμερον καθ' ὃν χρόνον ἡ κριτικὴ αὐτη τῆς ἐνδοτέρας συνειδήσεως ἤρξατο νὰ κυριεῦῃ τὴν Γερμανίαν ἐπέδραμε δὲ καὶ τὴν Ἀγγλίαν, ὅταν αἱ σκέψεις αὐτῆς μετέτρεπον τὰ διανοήματα τῶν νέων μαθητῶν τῶν ἀρχαίων Πάγεις μεταξύ τούτων τοῦτο δὲ τοῖς ήσυχοι καὶ ἀκάματοι ἐφευνταὶ ἤρξαντο νὰ σκάπτωσι καὶ ἔσκαψαν, καὶ ἀνέσυρον ἐκ τοῦ τάφου αὐτῶν πολλοὺς ἀρχαῖους τεθάμυμένους λίθους. Γλώσσαι αἵτινες ὑπῆρξαν βωβαὶ ἐπὶ τρεῖς χιλιάδας: ἐτῇ ἐλαλήθησαν πάλιν καὶ ὁ μονάρχης Σαργὼν διτεῖς μόνον ἀπαξιαὶς ἀναφέρεται ἐν τῷ Ἡσαΐᾳ, οὐδέποτε δὲ ἀναφέρεται ἐν τῇ συγχρόνῳ ἔθνικῇ ιστορίᾳ πάλιν ἐλαβε τὴν θέσιν αὐτοῦ ἐν τῇ γενεαλογίᾳ τῶν βασιλέων καὶ ὁ Βαλτάσαρ ἀποδείκνυται ὅτι εἶχε πραγματικὴν ὑπαρξίην χωριστὴν ἀπὸ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ. Πάντα ταῦτα ἔξηγειραν μεγάλην τὴν προσοχὴν ἐν τοῖς κύκλοις τῶν πεπαιδευμένων καὶ ἐφείκυσαν τὴν διάνοιαν τῶν ἀνθρώπων εἰς τὴν μελέτην τῆς Γραφῆς ως ιστορικοῦ βιβλίου, οὗτω δὲ πολλῷ πλείστα κατορθώθησαν. Οι ἀνθρώποι οὐ μόνον ἑγκατέλιπον τὸ σύστημα τῆς διαμφισθῆσεως τῆς ιστορικῆς ἀκριβείας τοῦ βιβλίου τῶν βασιλέων καὶ τῶν ἀρχαιοτέρων βιβλίων ἀπὸ τῆς Ἑβδόμου καὶ κατωτέρω, ἀλλ' ἐνταῦθα, ως πάντες γινωσκομένων, κατὰ τὰ τελευταῖα ὅλιγα: ἐτῇ ἵστος δὲ καὶ μῆναις, ὑπάρχει ρεῦμα φιλολογίας λαλοῦν ἐκ τῶν τάφων ποῦ Εὐφράτου, φέρων ἡμᾶς ὅπιστα σχεδὸν μέχρι τοῦ Βίου τοῦ Νῶε. Τί δὲ δύναται νὰ ἀπομεινῇ νῦν ἐκ τῆς ἀνωτέρας κριτι-

κῆς; Πᾶς λίθος ἀποκρύεται καταιφροσύγην τῶν κριτικῶν. Δὲν δύναται τις πορευθῆ εἰς τὸ Βρεττανικὸν Μουσεῖον καὶ τὴν ἤδη ταπεμέλανα στελίσκον τοῦ Τιγλαθ ἀπλεσεο, η τὰ μνημεῖα τοῦ Σαρωνικοῦ; οὐδὲ δύναται νῦν τοῦ εὐν Παρισίου τὸν Μεσοπότην λίθον καὶ ν' ἀναγνωσθή τας σφηνοειδεῖς επιγραφαὶ; η ν' ἀναγνωσθή τὰς μεταφράσεις ψωρίς να ἔνοηται ότι είναι νῦν αδύνατος ή διαμαρτισθῆταις τὰς ἀρμονικὰς τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ μετά τῆς ἐθνικῆς ιστορίας μεχρι τῶν χρόνων εἰς οὓς θύμανες ή ιστορία. Θάυμαστη δὲ μαρτυρία περὶ τῆς σημασίας τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ ἐν ταῖς ἡμέραις ταύταις είναι ότι μετά τὸν λόγον Ἀύτοῦ, ἀσφαλῶς ἔχομεν τὸ πολυτιμότερον τῶν δώρων του πρὸς ἡμᾶς, τὴν Κυριακὴν Αὔτοῦ, ητίς ἐν μὲν τῇ Ἀγγλίᾳ τηρεῖται ως ἀστυκὴ διάταξις, ως ἐπίστης καὶ ως Ἰουδαϊκὴ καὶ ως Μωσαϊκὴ διάταξις καὶ ως πολιτικὴν οὐχὶ δὲ ώς μέρος τοῦ ἡθικοῦ νόμου. Ἐγταῦθε εὑρίσκομεν τὰ ἀργεῖα τῆς Ἀσσυρίας μνημεῖα, οὐ μόνον ἀπὸ τῶν ἡμερῶν τοῦ Νεψεροῦ, ἀλλ ἐν αὐτοῖς τοῖς ἀπομνημονεύμασι περὶ τῆς κτίσεως εὑρίσκομεν τὸ παράγγελμα τῆς τηρίσεως τῆς ἐβδόμης ἡμέρας ἁγίας καὶ τῆς ἀπὸ ἐργασίας αποχῆς κατ' αὐτήν. Εὑρίσκομεν τοῦτο γεγραμμένον πολὺ πρότερον τῶν χρόνων τοῦ Μωϋσέως: οὕτω δὲ ἡ τετάρτη ἐντολὴ, μή οὖσα αὐτὴ καθ' ἐκεῖνος νόμος, ἐδόθη ως τοιοῦτος ὅπως συνδέεται πάντας τοὺς ἀνθρώπους.

ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ ΚΙΝΕΖΟΣ

Ἐκ τῆς εἰκόνος ήν διδόμενη σήμερον τοῦ Κινέζου διδασκάλου εὐκόλως καταφαίγεται ὅτι τὸ διδασκαλικὸν ἀξίωμα ἔνέχει τὶ τὸ ἄλλοκοτα παρὰ τοῖς Σύναις τοιλάχιστον κατὰ τὸ ἔξωτερικόν. Ὁ εἰκονιζόμενος ἐνταῦθα διδάσκαλος εὑρεθῇ ἐν τινὶ ὁρεινῷ χωρίῳ τῆς Κίνας. Βόμβα καλουμένῳ παρά τινος ιεροπατριτῶν ὅστις τοιωτοσεν αὐτὸν θείες πρὸ αὐτοῦ ἐν ἀντίτυπον τῆς ἱερῆς Γούφης, καθότου τίτο χωρός, ἔχν ἡλιնυκτον ἀναγνώση. Ὁ διδασκάλος βεβαίως πειραχθεὶς ἐκ τῆς ὀπωσδόποτε προσβλητικῆς ταύτης ἐρωτήσεως:

„Ἐπειδύμουν νά μάθω, εἰπεν, πρίον. Βιβλίον δὲν. Τα
τίδυνάμην ν' ἀναγνώσω! Καὶ πῶς! ἔχομάτισα διδά-
σκαλος τὸ ήμισυ τῆς ζωῆς μου, τὸ δὲ οὐ πόλοιπον υ-
πῆρχε, ἐντρὸς, ὅτε πάλιν-ἀνέγνωσα πολὺ». Ὁ ἵστα-
πόστολος τότε ανοίκει τοῦ μέρος περὶ Ἀσώτου καὶ
λέγει εἰς τὸν διδάσκαλον ύ' ἀνέγνωσῃ. Τοῦτο καὶ ἔ-
πραξεν ἐλευθέρως ὡς ἔτις: «Ἀυθωπός τις εἶχε δύο
υιόν» — ἕκρινδως. Ως καὶ ἔγω — καὶ εἰπεν. οἱ νεώτερος
αὐτῶν πρὸς τὸν πατέρα, πάτερ δόζ μοι τὸ ἀνήκον μέ-
ρος τῆς περιουσίας». Πολὺ περίεργον· τούτον ἄκριβῶς
οὐδίος μου δικαιώτερος οὐδεὶς εἴπεν! «Καὶ διέμοισατεν εἰς
αὐτοὺς τὰ διάφοραντα τερπτα. Καὶ μετ' ὅλιγας, θημέρας
συνάσσεις πάντα τὸ γεώτερον μήδε, ἀπεδίμησαν εἰς γένεσιν
μακράν καὶ ἔζει διετακόσιαστρα τὴν περιουσίαν. Αὔτοις
ζεῖσιν ἀρεταῖς». Ειδὼς ἀρέπει τὸ βιβλίον καὶ διεωδεύει τὸν
ἱεροπρόστολον. Φραγμοδακτύλιον εἴπεν· «Ηλιότοροιά φύεται
εἰςγει· σκοτεῖνες ως ιερεῖς μοναστοῦντο. Ταῦτα, σκοτεῖνες



ἔκαμε ἡ κατεργάρης ἐκεῖνος ὁ νεώτερος αὐτούς μου. Ἐπῆγε καὶ ἐδαπάνησεν ὅ, τι τῷ ἐδαπάναι τοῦ κάπνισμα τοῦ ὄπιου». Επερχόμενοι πάλιν εἰς τὴν γέφυραν των αὐτών καὶ πάλιν άφηκε τὸ βιβλίον, καὶ στέπισε πάλι μανύτη τὸν νεώτερον υἱὸν του νὰ εἰσθῇ μεσός εἰς αυτὸν φιλά νὰ ἀκούσῃ καὶ αὐτὸς τὴν διήγησιν. «Ο ἀπόστολος ἐπῆ-ς, καὶ μετ' ὅλιγον ἐπέστρεψε, λεγων· ὅτι ὁ μισθετοῦ δὲν ἥδυνατο νὰ ἔλθῃ τώρα, διότι ἐνητοχολεῖτο εἰς τὸ κάπνισμα τοῦ ὄπιου. «Ω, εἶπεν ὁ γέρων, Θεωρῶν τὸν ιεραπόστολον ἀσκαρδαμοκτί—τώρα δὲ μὲ δάκρυα ῥέοντα εἰς τὰς παρειάς του—«ὦ εἶπέ μου πῶς σεῖς οἱ ζένοι μᾶς ἐφέρετε αὐτὸ τὸ ὄπιον τὸ ὄπιον κατέστρεψε τὸν υἱὸν μού καὶ ἐκατομμύρια ἄλλων;» «Εἴπειν

νόμον καταστασιν του, γιώγυμνον, Ήδη τώρα έδιδον χαριστικά μέλαν καλην ενδύμασιαν καὶ παλέαν τροπήν. «Τελείωσε τὴν διήγησιν» λέγετε δὲ ιεραπόστολοι· οὐτοὶ εξηκολούθησεν· «καὶ έθηκε δικτύου λίον εἰς τὸν χείρα του». «Τοῦτο δὲν ήδη τοῦ ἔκαμψην, τοῦτο γάτο παρεπολλῆ καλοδύνη· μὲν καλα ενδύματα καὶ λίγην τροφὴν ὁ κατεργάθη Ήδη τόν εὐχαριστημένος». Τα ἀνέγνωσε τὸ ὑπόλοιπον τῆς Θαυμασίας ταύτης τορίας χωρὶς σχόλια. Οὐδός του μετά τινα χρονον πρήτησε τὸ ἐλαττώμα του ὅπει το γενομένος ἔγκρασι, τῇ διδασκαλίᾳ τῶν διδασκαλῶν του βιαζγείτου.

Α ΤΕΛΕΤΗ ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

Κατὰ τὴν 24 ἰουλίου ἀπελθόντος ἐτελέσθη ἡ τε-
τὴν ἡ λεγομένη Σουρρέχ ἥτοι ἡ ἑτοία εἰς Μέκκαν
οστολὴ δύών διὰ τὸν προφήτην. Τοῦ χερζάνιον ἐ-
γκρατίσθη ἐν τῷ κάπω τοῦ Δοκιμαστοῦ ὑπὸ τοῖς
εἰς τῆς αὐτοῦ μεγαλειότητος του Σουλτανοῦ ιστα-
νου εἰς ἐν τῶν παραχθύρων τῶν ἀνακτόρων. Συνίστα-
τούτο ἐκ δύο πλούσιως ἐξηρτημένων καμήλων και
άκοντα περίπου ἡμίονων, κεκαλυμμένων διὰ πορ-
ροῦ ἀργυροχρυσοκεντήτου ἔριου χου. Ἐπὶ τῆς ράχεως
ἀστης καμήλου ἦτο κατασκεύασμα παρεμφερες πρὸς
ηνὴν ἐκ πολυχρόνων μεταξωτῶν. Ἐντο; αὐτοῦ ἦσαν
οὐσιοὶ τάπητες και ἄλλα πολύτιμα δῶρα, ἔκαστος
ἡμίονος ἔφερε δύο ἑσφραγισμένα δέματα πειρέχον-
στημαντικὴν ποσότητα γρημάτων. Ο Σεΐχ-օύλ-Ι-
άμ, ὁ ἀνώτατος ἐκκλησιαστικὸς λειτουργὸς τῆς αὐ-
κρατορίας, ἐπειδαπέδην τῇ εὑρείᾳ αὐτοῦ λευκῇ ἐ-
ῆτι τὰς προπαρασκευὰς τῆς φορτωσεως τῶν κτηνῶν,
ι ἀνεγίνωσκεν αραβιστὶ προσέμχας διὰ τὴν ἐπιτυ-
χην τῆς ἱερᾶς ἀποστολῆς. Περὶ αὐτὸν ιστάντο πλῆ-
κατωτέρων κληρικῶν ἐν πρασίναις και μελαίναις
ἥπιται και λευκοπρασίνοις τυρβάνιοις, και πλειστοὶ ἀ-
ρωκατικοὶ και αὐλικοὶ ἐν κυανοῖς στολαῖς, πλούσιως
κοσμημέναις διὰ χρυσῶν σειρπτῶν και φρούουντες τὸ
νηνθὲς φέσιον φερόμενον παρὰ πάντων, πλὴν τῶν εἰς
ν ἐκκλησιαστικὴν τάξιν ἀντκόντων, οθωμανῶν ὑπη-
ρων. Ὁταν αἱ προπροπαρασκευαὶ συνετελέσθησαν, ὅ-
λινὸς τῆς μεγαλειότερχ καμποῦ ενεγκρίθη εἰς τὸν
υρρέχ-Ἐμπινι, γηραιοὺς συνταξιουχοὺς πασάν, διορι-
ῆτον, ἡ παρουσία πλήθους ἀντιπαθητικῶν, γραφικῶν
δερβισῶν φερόγυτων. Φανταστικὰ κεφαλοδέματα και
ποικιλοχρόδους χλαμίδας, οἵτινες, ὅντες θρησκευτικὰ
πρόσωπα, ἐθεώρουν ἀναυμριθόλως καθῆκον αὐτῶν νὰ
λαμπρύνωσι τὴν θρησκευτικὴν τελετὴν διὰ τῆς πα-
ρουσίας των. Εἰς τῶν κυρίων τούτων, φορῶν κωμικοῦ
συεδίου πίλον, ἔχων δὲ μακρὰν, ἀκτένιστον κόρμην,
πέλεχυν ἐκ λευκοσιδήρου, και συλλογὴν μεγάλων και
ἴκανῶν ποικίλων φυλακτηρίων, ὅστε νὰ δύνανται νὰ
προστατεύσωσι ἡμίσειαν δωδεκάδα ἀσθενῶν θνητῶν
κατὰ τῶν ἐπισούλων ἐνεργειῶν τοῦ διαβόλου, ἦτο ὁ
μᾶλλον πάντων καταφανής. Ἰσως παρά τισι τῶν
ῥάκενδύτων νεαρῶν θεατῶν κατώρθωνε γὰ ἐμπνεύσῃ
βαθύον τινα σεβασμοῦ και τρόμου, ἀλλὰ μεταξὺ τῶν
κορψῶν και μελανοφάλμων κατοίκων τῶν ἀμαξῶν
διήγειρε προφάνως μᾶλλον τὴν θυμηδίαν ἢ τὸν σεβα-
σμόν. Κυρίαι αἵτινες προέβησαν τόσω μόνον νὰ ἀπορ-
ροφήσωσι γνήσιον πνεῦμα πολιτισμοῦ τῆς Δύσεως ὥ-
στε νὰ ἀναγινώσκωσι γαλλικόν τι μυθιστόρημα και νὰ
ἐκτελῶσι διὰ τῶν ιδίων ἀδρῶν δακτύλων ὀλίγα ἐκ-
λεκτὰ τευάχια τοῦ Ὁφρεμπάχου, ἀναγκαίως ἐχειρ-
φέτησαν ἔκυτάς ἀπὸ τῶν ιδεῶν και αἰσθημάτων τῶν
δεσποζόντων κατὰ τοὺς χρόνους τῶν μαχμάῶν των.
Εἰς τὰ δημιατα αὐτῶν ὁ ἀνθρωπὸς ὅστις θεωρεῖται ὡς
ἄγιος παρὰ τοὺς κοινοῦ λαοῦ εἶναι ἀπλῶς βλαζεῖ, ἀ-
κάθαρτος, γέρων Δερβίσης και οὐδὲν πλέον. Τοῦτο εἰ-
ναι ἐν τῶν συμπτωμάτων μεγάλης μεταβολῆς ὁση-
μέραι τελουμένης.

έντας εἰς τὴν τιμητικὴν καὶ ἐπικερδῆ θέσιν ἀρχῆγοῦ
οὐ καρβανίου. Ἡ συνοδία τότε ἐξῆλθεν ἐκ τῆς κεν-
τικῆς Θύρας τῶν ἀνακτόρων καὶ διῆκυθνθε πρὸς τὸ
πχανέ. Ἀπειρον λαοῦ πλῆθος ἀνέμενεν καρτερικῶς
ι ὥρας ἵνα τὴν ἤδη διερχομένην. Ἐπὶ εὔρειας ανοι-
ῆς ἐκτάσεως παρὰ τὴν θύραν ἦτο διπλῇ σειρᾳ ἀ-
ξόνων πλήρων κομψοτάτων γυναικῶν ἀντιπροσωπευ-
σῶν τὴν τουρκικὴν ἀριστοκρατίαν. Ἐκάστη ἀμάξα
υνοδεύετο ἀναγκαῖς ὑπὸ μαύρου φύλακος τῆς συζυ-
γῆς πίστεως, ἐν στιλπνοῖς μελανοῖς ἐνδύμασιν ἀμιλ-
μένοις πρός τὴν μελανότητα τοῦ δερμάτος αὐτοῦ.
φαιδραί κυρταί μὲν τὰ χιονόλευκα γιγαντάκια τῶν
ι ποικιλοχρόους φερετέσδε τῶν, ἐξ ἔλαφρου, μαλα-
ύ μεταξωτοῦ ὄφρασματος ἐκ τῶν ὀστηρέστερης περιστρέψ-

Parke καὶ τὸ Δάσεις τῆς Βουλόνης. Πολλαὶ τῶν κυριῶν νῦν φέρουσι καλύπτρας, αἵτινες οὐδέν ἄλλο εἰσίν ἢ ἀπλαῖ διαφανεῖς σκιαι τῶν ἀρχαίων γυναικάρων καὶ γαλλικὰς χειρίδας, αἵτινες πρό τινων ἐτῶν ἦσαν τὸ διακριτικὸν γνώρισμα τοῦ ἀπίστου. Ἐτί καὶ μεταξὺ τῶν γυναικῶν τῆς μέστις τάξεως τὸ φῶς τοῦ πολιτισμοῦ τῆς δύτειν ἀρχίζει νὰ ὑποφέρεται. Παραδόξως



ποδῶν ἐνεργίσθη ἐπὶ τῶν ποδῶν τινος. "Ολα τὰ ἀνωτέρα μέρη τῆς στολῆς ξεμιναν ἀμετάβλικτα, ἀλλ' αἱ ἀρχαὶ μικραὶ κίτριναι πακοῦφλαι, χιτίνες μεγάλως συνετέλουν εἰς τὸ ἀλλόκοτον ἔκεινο ὑποκλόπιον. Βάδισμα τὸ ὅποιον διακρίνει τὰς θεματινίδας, ὑπεχώρησαν εἰς κομψὰ γαλλικὰ ὑποδήματα. Εἶναι τοις λυ-

πηρόν δτι οι Τούρκοι προχισαν ούτω παραδεχόμενοι μόνον τα εξωτερικά του πολιτισμού της, Δύσεως, ἀλλ' ύπο τὴν ἔποψιν ταύτην δὲν ἀποτελοῦσιν εξαιρέστιν εἰς τὸν γενικὸν κανόνα, διότι ἐν πάσαις ταῖς χώραις ἔνθα τὸ κλίμα ἀπαιτεῖ σύνθεσίν τινα ἐν τῇ ἐνδυμασίᾳ ἡ γαλλικὴ μοδιστική πέχυτε πάντοτε διεκρίθη μεταξὺ τῶν επαπανέων τοῦ πολιτισμοῦ.

Ἔνας σαλπίγγων ἀνήγγειλε τὴν προσέγγιστην τῆς
τουπῆς καὶ ἐν ἀκαρεὶ πάντων τὰ δύματα ἐστράφη-
σαν πρὸς τὸ μέρος ἀρ' οὗ προσεδοκᾶτο. Πρῶτον ἤρ-
χοντα ὅλιγοι ἔφιπποι θελαμητάλοι ἐκ τῶν Ἀντιό-
χεων σύλλεκτοι εἰς γυναικῶν κροτοῦσσι εἶτα δὲ περὶ τοὺς
ἴκιστοι οὐλεμαδεῖς, ἐπίσης ἔφιπποι, φέροντες τὸ εὔρη-



γραφικὸν ἔνδυμα τοῦ πάγματος αὐτῶν. Ἀμέσως δῆτα
σθεν αὐτῶν ἵππεις ἀξιωματικὸς τῶν ἀνακτόρων κρα-
τῶν πρὸς αὐτὸν μετρόν προσκεφάλαιον κεκλυμένον
διὰ προχειρού μεταξωτοῦ μάσματος. Μεταξὺ τῶν
θεοτόκων γενικὴ γύνωμι ἣν θεὶ ἐν τῷ προσκεφαλαιῷ
τούτῳ περιείχοντα. Τὰ κομεύματα τοῦ γενείου τοῦ
σωτῆρος, τὰ ὄπατα, ὡς κοινώς λεγόματα, ἐπηρωτεῖς, διὰ
σκοποῦ οἵτις αὐτοῖς τελελλονται εἰς τὸν Σεβιστήν
τῇ Μέκκας. Κύριος τις ιστάμενος πληγῶν μεν δικαῖος

φανταστικὸν χορὸν γύρῳ ἐνὸς γελοτοποιεῖ, ισταμένου
ἐπὶ τῶν ὅμων δύο συντρόχων καὶ στηρίζουμένου ἐπὶ
δύο μακρῶν στύλων, καὶ ποιοῦντος μορφωσμὸν καὶ
κωμικὰς παρατητήσεις πρὸς διασκέδασιν τοῦ πλή-
θους. Κατὰ πρώτην δύνην φάνεται παράδοξον ὅτι γε-
λωτοποιοὶ ἀναμίγνυνται εἰς θρησκευτικὴν τελετὴν ἐπὶ
παρουσίᾳ τῶν ἀνωμέρων εκκλησιαστικῶν λειτουργῶν
τοῦ βασιλείου, ἀλλ᾽ ή πειρεργος αὕτη ἀνάμειξις εὑθύ-
μικς καὶ εὐλαβείας δὲν ἔχεινετο. Δισταρεοῦσα τοὺς

10. The following table shows the number of hours worked by each employee.

μουσουλμάνους θεατάς. "Οπως ποτ' ἂν ἦσαί θεαταὶ ἔργον
ρύψαν ἀπλῶς διαβεβαίκουν βλέμμα ἐπὶ τοῦ γελωτοποιοῦ
καὶ τῶν χορευόντων συντρόφων του καὶ ἐξήτασαν μετὰ
πολλῷ πλείστος προσοχῆς διεύτερον ζεῦγος καμηλών
καὶ τὴν μακρὰν σειρὰν τῶν ἡμίονων οἵτινες ἐκλεισαν
τὴν πομπήν. "Οτε ὁ τελευταῖος τῶν ἡμίονων τούτων
ἐξῆλθε τῆς πύλης τῶν ἀνακτόρων καὶ πρώτος τῆς πομ-
πῆς ἔρχεται εἰς τὸ Τοσχάκ, ἐνθα μῆτραὶ πλειον. τῆς κυ-

Εεργήσεως σημαντικότερον ανέμενε νὰ φέρῃ τους θη-
σαυρούς διὰ τοῦ Βοσπόρου, όπερ παραλαβόν τὴν πομ-
πήν ἀπέπλευσε χαίρετιθεν διὰ κανονοθολισμῶν και
οὕτως ἡ τελετὴ ἐλήξεν. Τα δέρα θέλουσι μείνει ἐπὶ
τινας ἡμέρας ἐν τῷ μεγάλῳ τζαμίῳ ἐν Χουσουπόλει,
εἴτα δὲ θέλουσι μεταχομισθῆναι διὰ θαλάσσης εἰς τὴν
Βηρυτόν, όποθεν τὸ κερδάνιον θέλει προσῆν διὰ τῆς
Δαμασκοῦ διὰ τῆς συνήθους ὁδοῦ τῶν προσκυνητῶν εἰς
Μέκκαν. Ἀλλοτε μετέβαινεν εἰς Δαμασκὸν διὰ ξηρᾶς,
ἀλλὰ νῦν ἀνεκαλύψθε ὑπὸ τῶν σοφῶν διδασκάλων τοῦ
νόμου, ὅτι ἡ ὄχληρη διὰ ξηρᾶς δοἱοπορία διὰ τῆς Μι-
κρασίας δύναται νὰ καταλειφθῇ χωρὶς ζημίας τοῦ ιεροῦ
χαρακτῆρος τῆς τελετῆς. Οἱ μόνοι πιστοὶ οἵτινες εἰσί
πως διατεθεμένοι νὰ καταδικάστωσι τὴν ἀπομάκρυνσιν
ταύτην ἀπὸ τοῦ ἀρχαίου ἔθιμου εἰσίν. οἱ Δερε Βέηδες,

КЕФАЛАΙОН Α'.—Η ΚΑΛΥΒΗ.

νητάς. Πολλάκις αύστηρότατα μέτρα είχον ληφθῆ πρὸς ἀπόληψιν τοῦ ζητουμένου χρηματικοῦ ποσοῦ. Κατὰ τὰς ἀρχὰς τῆς ἐνεστώσῃς ἑκατονταετηρίδος π. χ. ἀρχηγός τις δεσπόζων εἰς τὰ πέριξ τῆς διόδου τοῦ Βεῖλαν, τακτικῶς ἀνεστολόπικὲς δύο κακούργους παρὰ τὴν ὄδον ὅπως ποιήσῃ γνωστὸν εἰς τοὺς προσκυνητὰς ὅτι είχον νὰ κάψωσι μὲ ἀνθρώπον δοτὶς δὲν ἐνεπάιζετο. Ταῦτα πάντα πρὸ πολλοῦ κατέπαισαν, ἀλλ’ ἡ ὄδοιπορία, ἐὰν μὴ ἐπικινδυνος, εἶναι ἔτι καὶ νῦν κοπιώδης, καὶ ἐπομένως οἱ προσκυνηταὶ ἔχουσι λόγους νὰ εὐχαριστῶσι τοὺς Οὐλεμάδας, διότι τοὶς ἐπέτρεψαν νὰ μεταβαίνωσιν εἰς Βηρυττὸν διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου. "Ισως διὰ μελέτης πλειοτέρχες τοῦ Ἱεροῦ νόμου, τὸ ἀτμόπλοιον λάβει τὴν ἀδειαν νὰ μεταβῇ διὰ τῆς σουεζίκης διόρυγος εἰς τὴν Ζέδδαν. Τοῦτο θὰ ἥτον ἐπωφελέες οὐ μόνον διὰ τοὺς προσκυνητὰς, ἀλλὰ καὶ διὰ τὸ αὐτοκρατορικὸν ταμεῖον, διότι κατὰ τὸ νῦν σύστημα μεγάλη ποσὴ πρέπει νὰ πληρώνωνται εἰς τὰς φυλὰς τῶν Βεδουΐνων, οἵτινες φυλάττουσι τὴν ὄδον ἀπὸ τῆς Δκματικοῦ εἰς Μέκκαν. Τὸ ποσὸν τῶν χρημάτων τὸ ἐπησίως ἀποτελούμενον ὑπὸ τοῦ σουλτάνου εἰς Μέκκαν, λέγεται καινῶς ὅτι ἀνέργεται εἰς 30.000 λιστῶν.

[*Ex τοῦ Ἀγγλικοῦ Χεόνυμου*

**Ο ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΚΑΙ Ο ΚΥΩΝ ΑΥΤΟΥ ΠΟΠΠΥ
ΠΑΡΑΔΟΞΟΣ ΚΑΙ ΤΡΑΓΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ**

Εἰς ἐπτά κεράται.
γπὸ Φρεδεοίχου Γερστάχ

Μεταφράσις Μ. Α. ΣΑΚΚΟΒΡΑΦΟΥ

Ἐκ τὸν ἀγρίκοδι. Εὐλαύκετραφοτ
«Ωρχῖς τις μέλαξ κύων τῆς Νέας Γῆς, ἀνήκων εἰς τὸν κύριον Φλόϊδ, διητιπρόθωπον ἐν 'Ολυμπίδῃ, ἐπνίγη εἰς τὸν ὄπισθεν τῆς οἰκίας τοῦ κυρίου του ρέοντα ποταμὸν, μετὰ φυγεράν: σώζοτημείσωτον μελαγχολίαν ἐπὶ τινας ἡμέρας πρὸ τοῦ συνβάντος τούτου. Κατ' ἀρι- μὲν ἐθέλητη πτώσιν ἐν τῷ οὐδατι, ἀλλ' ἔχων γῆδη μπορεσίτεν: δ-

πυριτοθήκη, ἀπὸ τούτων πλατέως δεσμάτινου σκοτίας ὅποιας οὐκέτι τὸ μέγαν οὐδὲ τομόν ἐγχειρίσθιν προστίθεται, ἐκ τῶν ἐμπορεύεν, ἐκ δὲ τῶν ὑπισθίεν οὐδελός.

Τὰ μόνα ἀντικείμενα τὰ αποτελούντα τὰ ἐπίπονα
καλύπτεις ήσαν μία Βαναυσως ἐξειργασμένη τράπεζή
ἡ νῦν φέρουσα τὰ σημεῖα τῆς ἀξίνης, δηλαδὴ σα-
στερεωμένη λίτιν ἐντέχνως ἐπὶ τοῦ τοίχου, εἰ-
κειντο ζύλινον τριβλίον, μικρὸν σιδηροῦν λεῖ-
καὶ κασσιτερίνη χύτρα, μία ἔδρα πεκαλυμμένη
δέρματος ἄκτου, καὶ τεμάχιον κοίλου χορού, ε-
νίκην τινὰ ἴσταμένου καὶ πλήρους ἐκλεπτισμένου
θοσίτου. Πλὴν δὲ τούτων κάμαξ τις ἐξήστρωπ-
τῆς ἐστίας, καὶ τίνες κενοὶ ἐκ δέρματος ἄρκτου
σκευασμένοι σάκκοι ἐκρέμαντο ἀπὸ τῶν δοκῶν
ροφῆς. Ἀλλὰ τίνες οἱ κάτοικοι τῆς μονήρους
κατοικίας εἰς τὸ ἐπόμενον κεφάλαιον θέλομεν
τει λόγον περὶ αὐτῶν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.—ΟΓ ΚΑ

Απέγναντι τοῦ πυρὸς ἐπὶ τῆς ἀρτὶ περιγράφει τὴν ἔδραξ, τῆς ἐκ δέρματος ἀρκτοῦ κεκαλυμμένης, το ὁ οἰκοδεσπότης, ὅστις ἴσχυρὸς καὶ ἐρυθρόπαρε χαῖος στρατιώτης ὁν, γαλανοὺς τους οὐρανούλιους καὶ πολιάν τρέφων γενειάδα δραστηριῶν ἐντοπίζειν τὸ μακρὸν αὐτοῦ κυνηγετικὸν ἐγγειρίδιον μικρᾶς ἀκόντης. Ή περιβολὴ αὐτοῦ ἡτο. ὡς ἡ καὶ δέρματίναι περικυνημίδες καὶ μοκασίν (σανδάλια ριέντζαλλον τὰς κυνήμας καὶ τοὺς πόδας αὐτοῦ, εἰς κυνηγετικὸς χρήστων ἐν τῇ προμνημονευθείσῃς ὑδεσέν αριστῶν κεκυρμηνένος καθ' ἀπάσας τὰς ἔπιπτεν επὶ τῶν ὄμων αὐτοῦ καὶ παλαιώς καστιλίος πάσας τὰς μεταβολὰς καὶ τοὺς σχηματάς ὑποστάτας ἔνεκκ τοῦ ἀνέμου καὶ τοὺς καρδούς, ἕπος τὸ μέτωπόν του. Ο τράχηλος του ἦτο γυμνός, ὁ ψυχρὸς τοῦ φθινοπώρου ἀνέμοις ἐσύριζεν ἔξω διάφύλλων δένδρων· ἐκ δὲ τοῦ πλατέος δερμάτων τοῦ ἀνηρτάτο εγγειρίδιον, μικρὸν ταχαῖς ἄλλος ἐκ διφθερᾶς πιλος, ἐνώ μαλλίνη κυκώς τετυλιγμένη γλάινα ἐκείτο πρὸ τῶν ποδῶν· Ο ἀνήρ προφανῶς παρεσκευάζετο πρὸς θήραν, δοκιμάζεν ἡδη τὴν αἰχμὴν τοῦ πιστοῦ του ἐδίου, ἵνα τοι διηγέρει τὸν ἀρκούντως ἡτο ἡκονισμένον καταλλήλον πόσιον γεῆσιν.

Ποιο αὐτοῦ δύναμις ἐκάθητο ὁ ἔτερος κάτοικος της Κυνήγου, οὐδὲ δύναμις ἐπὶ ἑδραῖς κεκαλυμμένης ἀλλὰ ἐπὶ τῶν ὄπισθίων ποδῶν, καὶ ἡτενίζεν ἀντινως διὰ τῶν μεγάλων καὶ ὠραίων ὀφθαλμῶν της κυνῆγου.⁷ Ήτο γάρ της Νέας Γῆς, Ιερουσαλήμ, καὶ μακρόθριξ, εχών πλατύ στῆθος, δύγανθος θότεων πρόσωπον. Εὔρεται δύναμις οὐλαῖ παντὸς κυνήγου τὸ ὠδαίον καὶ στιλπνὸν δέρμα του, δείκνυε πόσον ἀνδρείως εἶχεν ἀγωνισθῆναι παρὰ τοῖς τούτοις τολλάξ κινδυνώδεις μάχαις. Εγίνωσκεν εἰς ποιαν ὑπόλητην εἶχεν αὐτοῦ της κυνῆγου οὐδέποτε ἀνθρώπος καὶ κύων ὑπῆρχεν στενώτερος μᾶλλον ἀδιάπτερος φύλοι. Προσέβλεπε προσετε-

πρὸς τὸν γέροντα χωνεύοντα διττούς ἀποπερατώσας ἤδη τὸ ἔργον του, ἔθεσε τὴν ἀκόνην ἐπὶ δύο ἐπὶ τοῦ τολχοῦ ἀρπαγίων, καὶ τὸ ἐγχειρίδιον εἰς τὴν θύκην.

τῆς εἰπεν σύντῳ, μετ' ἐμπιστορύνης θεωρῶν τοῦ πιστοῦ σύντροφογ τοῦ κυνηγίου. «Θά ύπαγωμεν εἰς τὸ κυνήγιον;»

Ο κύων δὲν ήτο μέν καὶ σκύλας, ἀλλὰ διεπήσεις τὸ ὄγκου παῖς τῆς νεανικῆς του ἡλικίας, καὶ ἐφαίνετο τὰ μάλιστα εὐχαριστούμενος εἰς τὴν εὑνούν ταύτην ἐπί-
κλησιν· διότι μόλις ἤκουε τὴν ἀγαπητὴν φωνὴν τοῦ κυρίου του, ἀπέκλινε τὴν κεφαλὴν ὅλην, ἔδειξε τοὺς στίλβοντας ἐλεφαντίνους ὄδόντας, καὶ ἤρξατο σείων τὴν κέρκον.

«Πόππυ», εἴπε ότι πάλιν ο κυνηγός, «έχεις διάθεσιν;»
«Γάου» εἶπεν ο Πόππυ, καὶ ἔθεσε τὴν εὐρεῖαν ὀπλὴν τοῦ ποδὸς ἐπὶ τῶν γονάτων τοῦ κυρίου του.

«Ποῦ θὰ ὑπάγωμεν, λοιπὸν, σῆμερον, Πόππου;» ἡρώτησε καὶ αὐθίς ὁ γέρων, καὶ ἐπέθηκε τὴν χεῖρα ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ πιστοῦ ζώου. «Τώρα διατί κλαύθυμοί ζεις; Θὰ κτυπήσωμεν ἵνδιάνους, ἔ; Δὲν εἶσαι διατεθειμένος;»

·Ο Πόππιν κατεβίθασε τὸν πόδα του ἀπὸ τὸ γόνυ
τοῦ κυρίου του καὶ ἐθεώρησε πρὸς τὴν γῆν ἐφαίνετο
ὅτι δὲν εἶχε διάθεσιν διὰ κυνήγιον ἴνδιάνων.

Οὐδὲ τούτῳ ἐφάνη εὐχαριστοῦν τὸν Πόππου· ἔζεστε τὸ ἐδήφος διὰ τῶν ὀνύχων του, ως ἐν ἀνυπομονησίᾳ διατελῶν, καὶ ἐπειτα ἐμεινέγει ἐντελῶς θόρυβος.

«Λοιπόν, Πόππου, τότε δὲν γνωρίζω καλλίτεον μέρος, εἰμὴν νὰ ὑπάγωμεν εἰς τοὺς λόφους καὶ νὰ ἰδωμεν, ἐὰν δυνάμεθα νὰ εὑρώμεν καμπίταν δίδελφουν. — Δὲν ἔγει ἀστημον κρέας—;²»

καὶ τῶν ινους χώ, Ὁ Πόππιον έθεωρης πρὸς στιγμὴν σοβαρώτερον τὸν κύριόν του· ἀλλ' ἐπειδὴ οὗτος δὲν εἶπέ τι πλέον, ὁ κύρων ἐγερθεὶς ἐγόγγυσεν δργίλως, καὶ ἐπειτα πορευθεὶς εἰς τὴν ακλίνην του κατεκλίνθη ἐν κατηφείᾳ.

‘Ο γέρων παρετήρησε τὸν γοήμονα κύνα του μειδιών εὐχροσύνως· ὅτε δὲ οὗτος ἐκλεισε τοὺς ὄφθαλμούς, καὶ δὲν ἐφαίνετο διατεθειμένος ν' ἀκούσῃ τι πλέον ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου ἀπεπληρωθεὶς καὶ πάλιν ποδὸς αὐτὸν εἰπών·

«Πόπιπο!»

·Ο Πόπιπυ δὲν ήκουσε.
«Ηόπιπυ, δὲν έχω σκοπὸν διὰ τὴν Διδελφιν!» Ο

κύων ἔστησε τὰ ὡτά του.
«Πόπου θὰ καταβάθμευν εἰς τὸν ποταμόν ; Θὰ κυτ-
τάξωμεν, ἐάν ἡ ἀρκτος ἐπέρχεται πό ρεῦμα πάλιν ;»
· Ήν φοτῆ διφθαλμοῦ ὁ κύων θήτο πλησίον του, θεω-
ρῶν αὐτὸν διὰ τῶν μεγάλων καὶ λαμπρῶν διφθαλμῶν
του, ὃς ἐν ἀνιψιολίᾳ.

«Πηγαίνεις εἰς τὸ κυνήγιον τῆς ἀρκτοῦ, Πόππυ;»
εἶπεν ὁ γέρων ὁ δε κύων βαρέως ὑλακτήσας ἀνεπί-
δησεν ἐν ἀφώνῳ χαρᾶ πρὸς αὐτὸν καὶ ἔλευχε τὰς κε-
ράς του ὀλοκλεψών θρυννάτικώς. [Ἐπεται συνέγεια]

Η ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΤΟΥ ΒΙΟΥ

Πόσον ολίγοι εἶ τὸν ἡμῶν ἀποκτάμεν τὴν ἐπισήμην τοῦ βίου ἔαν μὴ γνομενὶς ικανῶς ἡλικιωμένοι ὅσες νὰ χάρομεν τὸ ημισυ τῶν θελγάτρων του! Ἡ ἐπιστῆμη τοῦ βίου συνίσταται εἰς τὸ γνῶναι πῶς νὰ φροντίζωμεν περὶ τῆς ὑγείας ἡμῶν, πῶς νὰ μεταχειρίζωμεθα τοὺς ἀνθρώπους, πῶς νὰ προορίζωμεν ὅσου πλειότερον δυνάμεθα, καὶ πῶς νὰ διασχίζωμεν τὴν ὁδὸν ἡμῶν ἐν τῷ κόσμῳ. Ταῦτα εἰσὶν ὅπα ἔκαστος ἔδει νὰ γινώσκῃ καὶ τὰ ὅποια ὀλίγιστοι γινώσκουσιν. Πῶς νὰ προφυλαττώμεθα ἐξ ἀσθενεῶν, καὶ πῶς γ' ἀνατρύσσωμεν τὴν ὑγείαν καὶ τὰς δυνάμεις ἡμῶν ὅσουν πλεῖστον, πῶς νὰ ποιῶμεν πάντας ὅσους ἐντύχωμεν φλοιοὺς ἡμῶν—πάντα ταῦτα καὶ πολλὰ ἄλλα πρέπει νὰ συμπεριληφθῶσιν ἐν τῇ ἐπιστήμη τοῦ βίου, τὸ λυπηρὸν δὲ εἰναι ὅτι μόνον ἐκτιμῶμεν τὴν ἀληθῆ ταύτης φύσιαν ὅταν τὰ ἀνθρώπα ἔτη τοῦ βίου παρέλθωσιν.

* * * Έκ τῶν 185.000 συμπελήρωμάν σιδηροδρομικῶν γραμμῶν ἐν τῷ κόσμῳ μέχρι τοῦ ἔτους 1878, περὶ τὸ ήμισυ εἰσίν ἐν ταῖς Ἡνωμέναις. Πολλεῖσις τῆς Ἀμερικῆς. Ἡ Γαλλία κατὰ τὸ αὐτὸν ἔτος εἶχε 15.000 μιλιά σιδηροδρόμους, ἡ δὲ Μεγάλη Βρετανία 17.000 μιλα. Αἱ ἀγγλικαὶ δικασμοῖς εἴχουσι τὴν μεγίστην ταχύτητα 40 μέχρι 70 μίλια καθ' ὥσαν.

* * Το Δονδίνον ἔχει πληθυσμὸν ἀνερχόμενον εἰς 3,500, 000 ἐάν δὲ προστεθῶσι καὶ οἱ κάτοικοι τῶν πραστειών τούτους ἔχουσι σύνολον 4,500,000. Ή-έκτασις τῆς περιγελουπόλεως ταύτης είναι 122 τετραγωνικῶν μιλίων ἐπὶ ἑκάστου θέματος τετραγωνικοῦ μιλίου ἔχει 29,322 ἀνθρώπους. Καὶ τοι δὲ τοσαῦτή ἡ τοῦ πληθυσμοῦ πυκνότης, ὃ ἀριθμός τῶν θεατῶν είναι κατὰ πολὺ μεγάτερος τοῦτον γεννήσεων. Οὕτως εἰ μὲν θάνατον ἀνηλθον το 1878 εἰς διαβολούς αἱ δὲ γεννήσεις εἰς 1914.

* * * Ό αρχιγύς τῶν Κάρρων Σεκοτσένη καθ' οὐ νῦν οἱ
"Αγγλοὶ πολεμοῦσι ἔφασεν ἐντὸς χύτρας "Αγγλον αἰχμά-
λωτον καὶ πρόσεκάλεσε πάντας τοὺς ὄπλωρχιγύους του νά
πίωσιν ἐκ τοῦ Κοινοῦ γενέσθαι νομοῖ τον ε

* * * Από τον έτος 1872 μέχρι τον 1879 δ άγγλικός *(Χρόνος)* έσχε 21 μηνύσεις ἐπί λιβαδιογραφία. Εάπεινη-
σε πρὸς ὑπεράσπισιν ἐνώπιον τῶν δικαιοτοίων 5.000 λι.

πτερλίνας. Σχετικά μάλιστη δε είναι η πόλη της Αγγλίας αναλόγως
είς 3.200 λίμ. στερλίνας. Είς τους μηχανισμούς επλήρωσης μέ-
νον 130 λίρας αποζημιώσεις. Η είς τα έξοδα καταδίκη εν
Αγγλία δεν είναι μικρού πράγμα.

* * * Η αυτοκρατορική κυβερνησίς απηύθυνεν επιχεκλιον εἰς τας διαφόρους κυβερνησίεις της Βυρώπης παρακαλοῦσα αύτας ν' αποτρέψωσι πάσιν ενέργειαν τῶν Μορικῶν εἰς τας γωρίας αύτῶν πόρος προσπληύτισμον καθ' οὓς, λέγει, οἱ αὐτοι προσπληύτιζονται εἰς τας Ἕνωμένας Πολιτείας ἐν τῇ Ἀλυսεῖ Λεμνῷ ἵνα ζῶσιν ἐν πολυγαμίᾳ.

* * Η επί τους 60.006 ίδιων απέρριψαν την ειδολολατείαν και ήσπάσθησαν τον χριστιανισμόν κατά το έτος 1878. Οργανισθήσαν 28 έτι χριστιανική Εκκλησίαν έχουσαι 2209 μέλη πρός τουτούς προσετέθησαν περί τα 432 μέλη της ένεστως έτος 1880.

* * * Ή δρόδοδος Ἐκκλησία ἔχει λιαν ἰσχυράν ἐν Τοκιό τῆς Ιαπωνίας, ιεραποστολὴν ἔχει. διανέμει περισσότερα ἀντίτυπα τῶν Ἀγίων Γραφῶν παρὰ πᾶσαν ἄλλην ιεραποστολὴν καὶ ὅρως, παρὰ ήμῖν, ὑπέρχουσι τίνες ιερωμένοι τε καὶ μὴ οἰτίνες ἐμποδίζουσι τὴν κυκλοφορίαν μεταξύ τοῦ ἐν Ἑλλάδι λαρυγγὸς.

* * * 'Εν Ρώσια ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ Σμόλεσκη ἐν τινὶ δάσει μεταξὺ Σολοδίζη καὶ Βόρζο 400 χωρικοὶ καταγγένονται εἰς εὑρεσιν τοῦ θησαυροῦ τοῦ Ιεάν του Φαβροῦ τεθαμμένου ἐκεῖ κατ' αρχαὶν λειψόγραφον. Δύο χρυσᾶ πέταλα ἐπιπων εὑρέθησαν, ὅλλα χρυσοῦς σταυρὸς ζυγίων 33 χιλιόγραμμα καὶ σάκκοι πλήρεις νομίσματῶν ἀξίας 49,000,000 ρου-βλίων πρέπει ἀκόμη να εὑρεθῶσιν.

Responses of *Above-Ablymatoe* E¹ sp. were similar to those of *Ablymatoe* sp. (solid line) in Figure 2. Asterisks indicate significant differences.

"Ελυσαν δ' αὐτὸς οἱ ξ. Θεοφ. Καὶ Μαρκόπουλιώντες. Ε. Σ. Ψαρδές (Αθηνῶν), Γεωργίας Ε. Μευραγοράδατος (Σύρου), Θεόρωμαρος Ζουγκχος (εξ Ἡπείρου). Παναχ. Στεφανίδης (Σαμούρης), εἰμέτων δέ ο. Απόστολος Μ. Κουμαριανᾶς.

Αγ. Θελες γαστέρα σου φίλε να επαινέγης,
δινες επερπεν ως αίνιγμα αυτήν διά να θεσσάς.
Ινα μη δύρκωνθετώ την νυχτα με τ' αστέρια,

ANALOGUE COMPUTATION

ΔΗΜΟΣΙΕΥΤΑ

ΑΙ ΠΕΡΙΠΛΑΝΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΔΥΣΣΕΙΟΥ, δημοπρε-
ψαν εἰς παῖδας μετὰ εικονογραφιῶν ὑπὸ Εμμανουὴλ
Γρίλαντα, μέρος ά., ἐν Ἀθήναις 1879. Συν τελ. 140.
Τιμὴ δε. γ. 2.

— ANAMNHSIS του *Edouard Damiron*, ἥτοι
ἡ περιήγησις αὐτοῦ ἐν Εὐρώπῃ καὶ Ἀφρικῇ. Πρωτότο-
πον, μετά εἰκονογραφιῶν, ὑπὸ Εμμανουὴλ Σ. Πετρο-
πούλου. Τύποις «Ἀθηναϊδος», 16ον, σελ. 48, τμημ 1/2
φράγκου. Το βιβλίον τοῦτο διακρινόμενον ἐπὶ τῇ εὐ-
ληπτῳ καὶ καλῇ αὐτοῦ γλώσσῃ καὶ τῷ ῥώμαντικῷ
ύπῳ: συνιστώμεν εἰς τὴν ἀγάγγωσιν τοῦ κοινοῦ.



ГРΙΦΟΣ 2